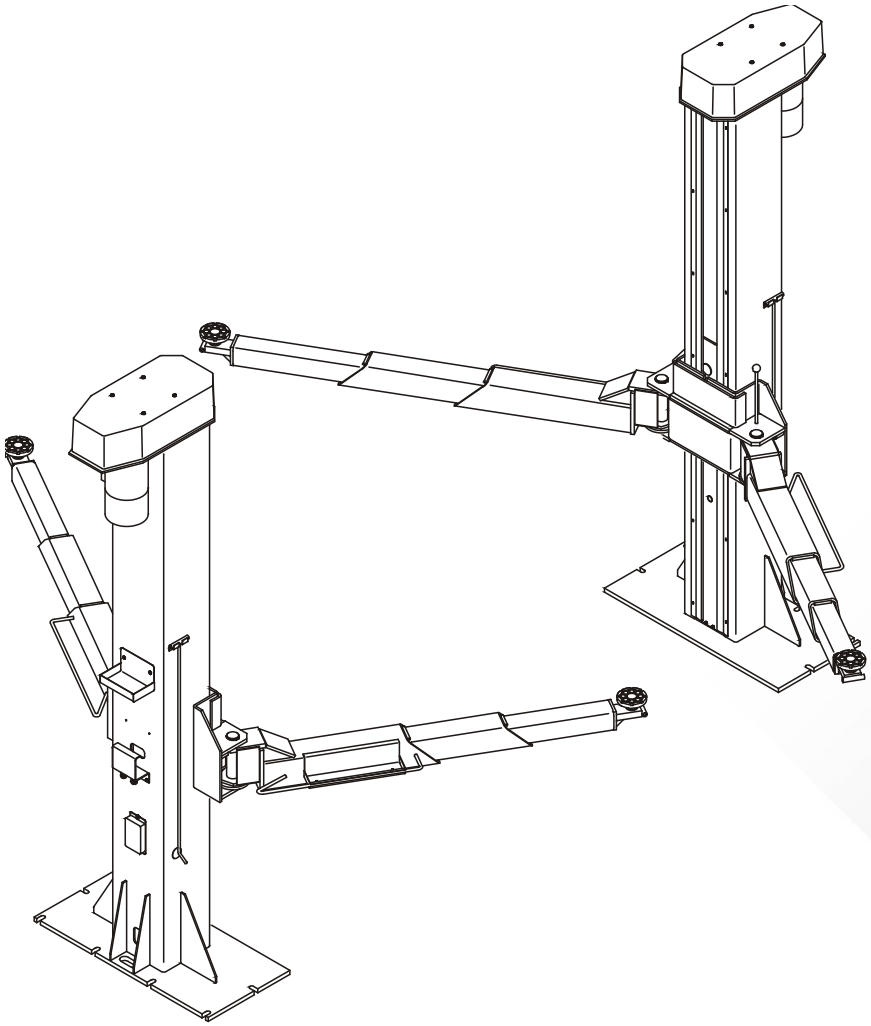
ECONLIFT

ECONLIFT 6500

Pont élévateur à deux colonnes

Notice d'instructions originale

BA361601-fr



Sommaire

1 Sécurité 5
1.1 Introduction 5
1.2 Symboles 5
1.3 Utilisation adéquate 5
1.4 Usage contraire à la destination 5
1.5 Conditions concernant le personnel de service et de maintenance 5
1.6 Consignes de sécurité pour la mise en service 6
1.7 Consignes de sécurité pour l'utilisation 6
1.8 Consignes de sécurité pour les travaux d'entretien 7
1.9 Comportement en cas de panne 7
1.10 Comportement en cas d'accidents 8
1.11 Dispositifs de sécurité 8
1.11.1 Dispositif d'homme mort 8
1.11.2 Régulation de synchronisation 8
1.11.3 Écrou de sécurité 8
1.11.4 Protection de l'écrou porteur 8
1.11.5 Contrôle visuel d'usure de l'écrou porteur 8
1.11.6 Protection contre les surcharges des moteurs d'entraînement 8
1.11.7 Protection contre la rupture de courroie d'entraînement 9
1.11.8 Sécurité anti-écrasement 9
1.11.9 Dispositif d'arrêt de bras portants 9
2 Description 10
2.1 Généralités 10
2.2 Données techniques 10
3 Transport et stockage 13
4 Montage et première mise en service 13
5 Utilisation 13
5.1 Interrupteur général 13
5.2 Eléments de contrôle et d'affichage 14
5.3 Affichage de texte 15
5.3.1 Fonctionnement normal 15
5.3.2 Référencement 16
5.3.3 Messages d'erreur avec demande de service : E000…E199 16
5.3.4 Messages d'erreur : E200 à E299 17
5.4 Navigation de menu 18
5.4.1 Synthèse 18
5.4.2 Présélectionner l'arrêt automatique 18
5.4.3 Désactiver l'arrêt automatique 19
5.4.4 Afficher le numéro de série du pont élévateur 19

5.4.5 Afficher le numéro de série de la commande du pont élévateur 19
5.4.6 Afficher ID Cloud 19
5.5 Blocage des bras-supports 20
5.6 Préparations 21
5.7 Montée 23
5.8 Travaux sur le véhicule suspendu 23
5.9 Descente 23
5.10 Descente manuelle 24
6 Entretien 25
6.1 Révision annuelle 25
6.2 Plan d'entretien 26
6.3 Conseils d’entretien 26
6.4 Lubrification 27
6.4.1 Lubrifiant 27
6.4.2 Lubrification du vérin 27
6.4.3 Assise du vérin 28
6.4.4 Graisser les rallonges des bras-supports 28
6.4.5 Graisser le filetage des plateaux de prise 28
6.5 Contrôles du fonctionnement et de l'usure 29
6.5.1 Usure de l'écrou porteur 29
6.5.2 Vérifier le revêtement en caoutchouc des plateaux de réception 30
6.5.3 Vérification du frein à vis 30
6.5.4 Vérifier la courroie d'entraînement 30
6.5.5 Vérifier le disjoncteur 31
6.6 Pièces détachées 31
7 Longévité 32
8 Démontage 32
9 Elimination de l’appareil 32
10 Contenu de la déclaration de conformité 32
11 Information d'entreprise 33

1 Sécurité

1.1 Introduction

Veuillez lire attentivement cette notice avant la mise en service de l'appareil et suivre les directives données. Rangez le mode d'emploi dans un endroit toujours facile d'accès.

Le droit de responsabilité produit ne s'applique pas aux dommages corporels ou matériels découlant de l'inobservation du présent mode d'emploi.

1.2 Symboles

Le non-respect des instructions risque de mettre en danger des personnes.

Informations importantes.

1.3 Utilisation adéquate

- Ce pont élévateur est utilisé exclusivement pour le levage sécurisé d'automobiles. La charge admissible doit être respectée.
- Le pont élévateur ne doit pas être modifié sans une autorisation écrite et expresse du fabricant. En cas d'infraction, la déclaration de conformité perd sa validité.

1.4 Usage contraire à la destination

Toute utilisation allant au-delà d'un usage conforme est contraire à la destination, par exemple:

- le fait de marcher sur le moyen de prise de charge,
- le fait de se faire transporter sur le moyen de prise de charge,
- une utilisation en tant que pont élévateur pour d'autres opérations de levage.

1.5 Conditions concernant le personnel de service et de maintenance

Toutes les personnes chargées du fonctionnement, de l'entretien, du montage, du démontage et de la mise au rebut doivent

- être mentalement et physiquement aptes à ses fonctions
- être âgées de plus de 18 ans,

- être réellement formées et autorisées par écrit,
- avoir lu et compris la notice d'utilisation, notamment les indications relatives au comportement à adopter en cas de dysfonctionnement,
- être informées des directives de sécurité telles qu'elles sont consignées,
- disposer de l'expérience et des connaissances relatives aux ponts élévateurs et risques connexes.

1.6 Consignes de sécurité pour la mise en service

- Seuls des techniciens de service autorisés peuvent installer et mettre le pont élévateur en service.
- Porter un équipement de protection individuelle.
- Pour la mise en service, tous les dispositifs de sécurité doivent être contrôlés et le bon fonctionnement doit être documenté dans un livret de contrôle.
- Le pupitre de commande (s'il y a) ne doit pas être installé dans la zone de danger du pont élévateur.
- En modèle standard, le pont élévateur ne doit pas être installé ni être mis en service dans des usines présentant un risque d'incendie et d'explosion, dans des zones extérieures, dans des pièces humides (par ex. stations de lavage) ou au-delà de la plage de température comprise entre 5 et 40 °C.

1.7 Consignes de sécurité pour l’utilisation

- Porter un équipement de protection individuelle.
- L'utilisation du pont élévateur est autorisée uniquement avec des revêtements de protection montés et intacts (par exemple, couvercle de moteur, broche et cylindre).
- Amener le pont élévateur uniquement en position de base la plus basse.
- Ne laisser aucun obstacle dans la zone de déplacement de la charge et du pont élévateur.
- Vérifier que la réception du véhicule est bien sécurisée après l'avoir brièvement dégagé du sol.
- Les portières du véhicule doivent être fermées en le soulevant et l'abaissant.
- Observer la charge et le pont élévateur en les soulevant et abaissant.
- Il est strictement interdit aux personnes de se tenir dans la zone de déplacement de la charge et du pont élévateur en les soulevant et abaissant.
- Il est interdit de monter sur un véhicule soulevé ou sur le pont élévateur.
- Observer les prescriptions en matière de prévention des accidents.
- La charge admissible indiquée sur la plaque signalétique ne doit pas être dépassée.
- Réceptionner le véhicule uniquement aux points prévus à cet effet.
- Il est interdit de transporter des personnes avec le pont élévateur.

- Ponts avec surface de roulement : Une fois le véhicule en place, le sécuriser contre tout roulement inopiné.
- Aucune pièce ne doit être déposée sur le pont élévateur et sur le véhicule à soulever.
- Ponts à bras portants : Faire attention au déplacement dangereux du centre de gravité en démontant et montant des pièces lourdes de véhicule ! Protéger le véhicule en l'arrimant avec des sangles.
- Tenir propre le pont élévateur et la zone de travail. Risque de chute dû au sol graisseux !
- Le commutateur principal sert également d'interrupteur d'arrêt d'urgence. Le mettre en position « 0 » en cas d'urgence.
- Protéger de l'humidité toutes les pièces du système électrique.
- Protéger le pont élévateur contre toute utilisation interdite en verrouillant le commutateur principal.
- Faire attention en laissant tourner les moteurs de véhicules. Risque d'intoxication !

1.8 Consignes de sécurité pour les travaux d'entretien

- Porter un équipement de protection individuelle.
- La maintenance doit être réalisée uniquement par des techniciens de service habilités.
- Avant les travaux de réparation, d'entretien et de réglage, l'interrupteur principal doit être mis hors tension et sécurisé contre une remise sous tension.
- En cas de maintenance, le système doit être mis hors pression.
- Les travaux sur les émetteurs d'impulsions et les détecteurs de proximité doivent être réalisés uniquement par des techniciens de service qualifiés.
- Les travaux sur la partie électrique du pont élévateur doivent être réalisés uniquement par des personnes compétentes ou des électriciens qualifiés.
- Les substances dangereuses doivent être mises au rebut en respectant les réglementations applicables.
- Aucun appareil à haute pression ou à pression vapeur et aucun détergeant corrosif ne doivent être utilisés pour le nettoyage du pont élévateur.
- Les dispositifs de sécurité du pont élévateur doivent être réglés par des techniciens de service habilités.
- Les dispositifs de sécurité ne doivent pas être remplacés ou négligés.

1.9 Comportement en cas de panne

- En cas d'anomalies, par exemple levage ou descente automatique ou déformation de pièces porteuses de la structure, descendre ou soutenir immédiatement le pont élévateur.

- Couper l’interrupteur principal et le bloquer pour éviter sa réactivation inopinée. Contacter le S.A.V.

1.10 Comportement en cas d’accidents

- La personne blessée doit être évacuée de la zone de danger. Informez-vous sur l'endroit où les bandages se trouvent. Appeler les secouristes.
- En cas d'accident, faire les « premiers secours » (stopper l'hémorragie, immobiliser les membres blessés), signaler l'accident et sécuriser le lieu de l'accident.
- Signaler immédiatement tout accident à votre supérieur. Veiller à noter chaque administration de premiers soin, dans un registre des accident par exemple.
- Rester calme et répondre aux questions.

1.11 Dispositifs de sécurité

- L'opérateur ne doit pas modifier les dispositifs de sécurité !

1.11.1 Dispositif d'homme mort

Les fonctions « Lever » et « Baisser » sont activées tant que la touche correspondante est enfoncée en continu.

1.11.2 Régulation de synchronisation

La régulation de la synchronisation sert à monter et descendre les chariots de levage au même niveau. La synchronisation des chariots de levage est régulée électroniquement en démarrant et en coupant les moteurs. Le pont élévateur peut être réglé plusieurs fois en fonction de la charge et de la température de service.

1.11.3 Écrou de sécurité

L'écrou de sécurité soutient la charge en cas de défaillance de l'écrou porteur. Cela permet un abaissement sécurisé de la charge malgré une rupture de l'écrou porteur.

1.11.4 Protection de l'écrou porteur

En cas de rupture d'un écrou porteur, la commande du pont élévateur se bloque en position initiale inférieure des chariots de levage. Le pont élévateur ne peut être remis en marche tant que l'écrou porteur cassé n'a pas été remplacé et la commande réinitialisée.

1.11.5 Contrôle visuel d'usure de l'écrou porteur

Le contrôle visuel d'usure permet de détecter un écrou porteur usé à temps.

1.11.6 Protection contre les surcharges des moteurs d'entraînement

Les moteurs d'entraînement sont protégés contre la surcharge.

1.11.7 Protection contre la rupture de courroie d'entraînement

En cas de rupture de la courroie d'entraînement, un blocage est enclenché. Le pont élévateur passe en état de sécurité.

1.11.8 Sécurité anti-écrasement

Le pont élévateur entièrement abaissé, les bras portants s'arrêtent automatiquement avant la position initiale inférieure.
Pour pouvoir abaisser entièrement les bras portants, la touche « Baisser » doit être relâchée et enfoncée une nouvelle fois. Le déplacement restant jusqu'à la butée est accompagnée d'un signal sonore.

1.11.9 Dispositif d'arrêt de bras portants

Les bras portants du pont élévateur s'arrêtent en cas de soulèvement en dehors de la position inférieure afin d'éviter un pivotement sous charge.

2 Description

2.1 Généralités

Les ponts élévateurs de cette série sont des ponts à deux colonnes sans châssis avec régulation de synchronisation électronique.

Le contrôle des éléments suivants :

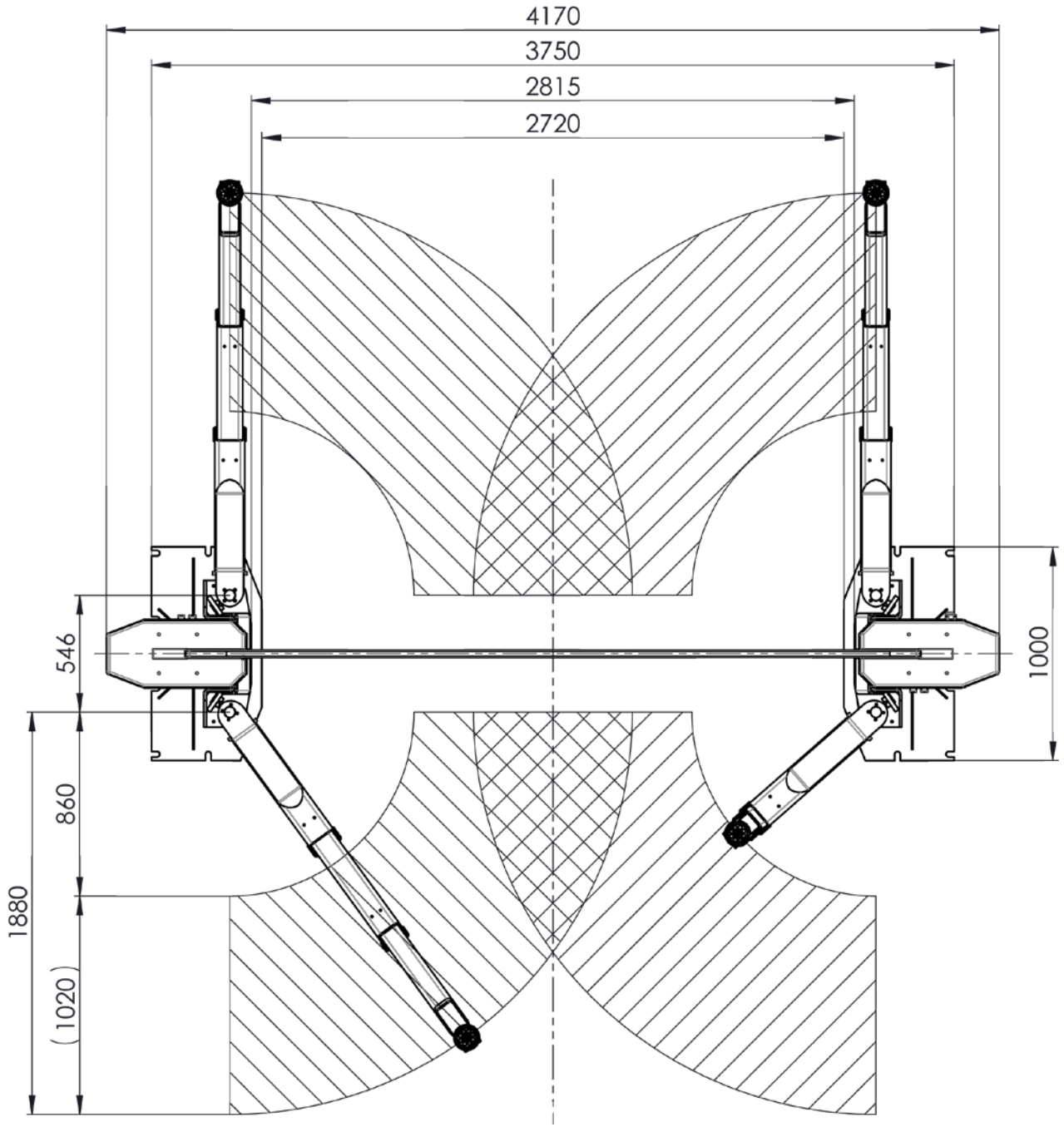
- synchronisme
- rupture de l'écrou porteur
- rupture de la courroie d'entraînement

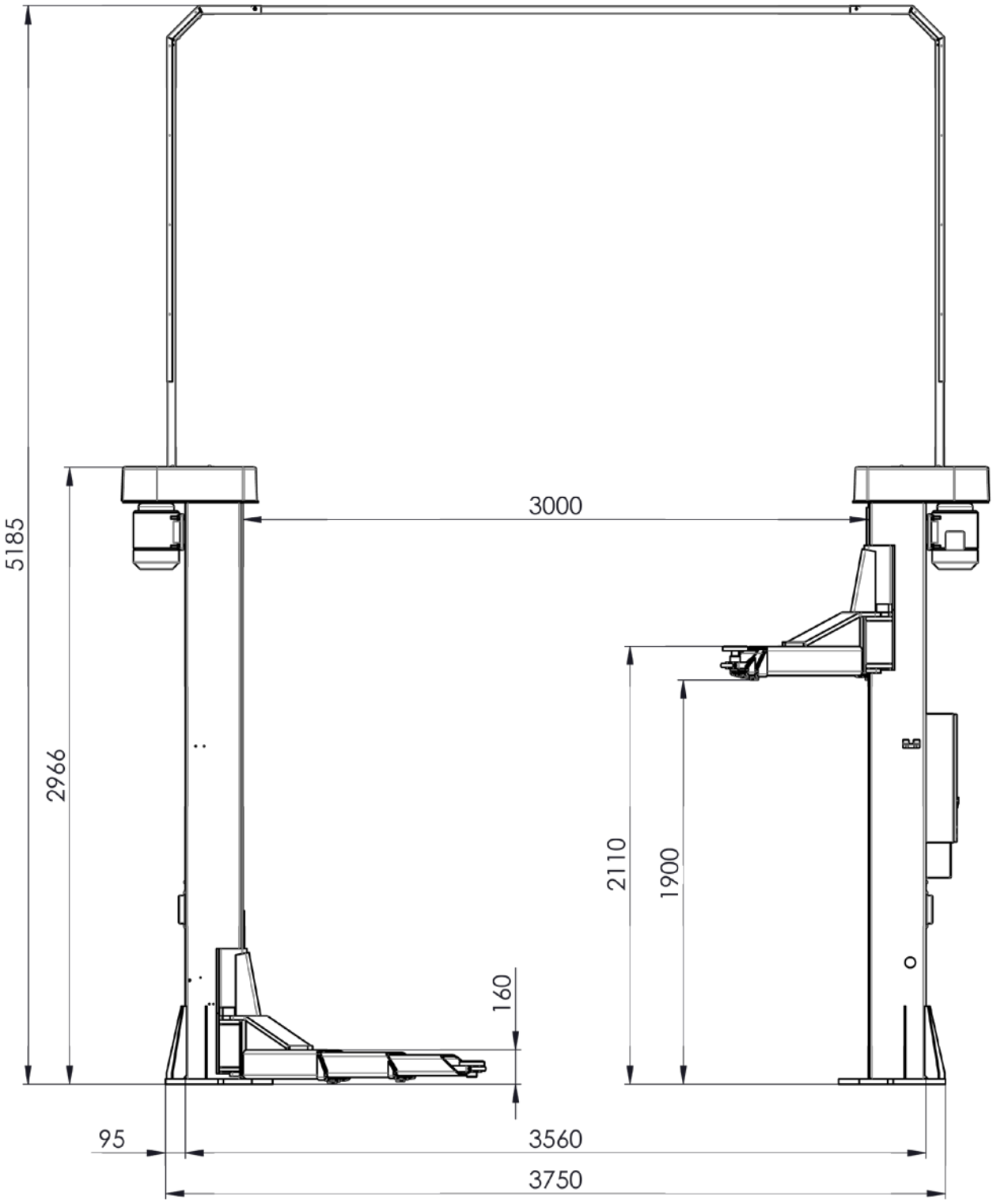
à l'aide de composants électroniques permet d'optimiser la sécurité.

2.2 Données techniques

Couverture (type de fusible gG)	35 A
Puissance motrice par colonne	4 kW
Plage de température de travail	5…40 °C
Plage d'extension des bras porteurs max...min	1880…860 mm
Qualité du béton	C 20/25
Largeur de passage	2720 mm
Poids propre environ (sans/avec emballage)	1430/1530 kg
Largeur totale	3750 mm
Largeur totale avec capot moteur	4170 mm
Hauteur totale	5185 mm
Hauteur totale d'inclinaison	160 mm
Hauteur d’élévation max.	2110 mm
Course de levage	1900 mm
Dimension intérieure de plaque d'appui	2815 mm
Émission sonore	< 70 dB(A)
Largeur libre entre les vérins.	3000 mm
Fréquence du secteur	50 Hz
Tension du secteur	400 V

Hauteur de vérin	2966 mm
Largeur libre extérieure	3560 mm
Chargement	6500 kg
Plage de réglage du plateau de réception max...min	175…130 mm




5185
2966
3000
2110
1900
160
95
3560
3750

3 Transport et stockage

Vérifier si la fourniture est complète et correspond bien à la confirmation de commande. Des endommagements survenus en cours de transport doivent être signalés immédiatement au délivreur.

Toutes les opérations de chargement, de déchargement et de transport doivent être effectuées avec des engins de levage et des chariots de manutention appropriés (p.ex. grues, chariots élévateurs, etc.) ainsi qu'à l'aide d'élingues et de moyens de fixation de charge adéquats.
Il est important de veiller dans tous les cas à ce que les pièces à transporter soient suspendues ou chargées de manière appropriée et sans risque de chute en fonction de leur taille, de leur poids et de leur centre de gravité. Observer la directive des transports!

Stocker les emballages en un lieu abrité, pour les protéger contre les rayons solaires, dans des lieux à faible humidité de l'air et à des températures situées entre 0 et 40 °C. Ne pas empiler les emballages.

Lors des opérations de déballage éviter tout risque de blessure et d'endommagement du matériel: se tenir à une distance de sécurité adéquate lors de l'opération d'ouverture des bandes d'emballage; ne pas laisser tomber des éléments en les retirant de l'emballage.

4 Montage et première mise en service

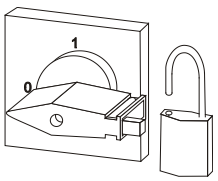
Le montage et la 1ère mise en service de l'appareil sont réservés aux personnes spécialisées dans cette branche et possédant une autorisation correspondante. Ces personnes spécialisées peuvent être des spécialistes formés et autorisés par le constructeur, par un concessionnaire et par des partenaires de service respectifs.

5 Utilisation

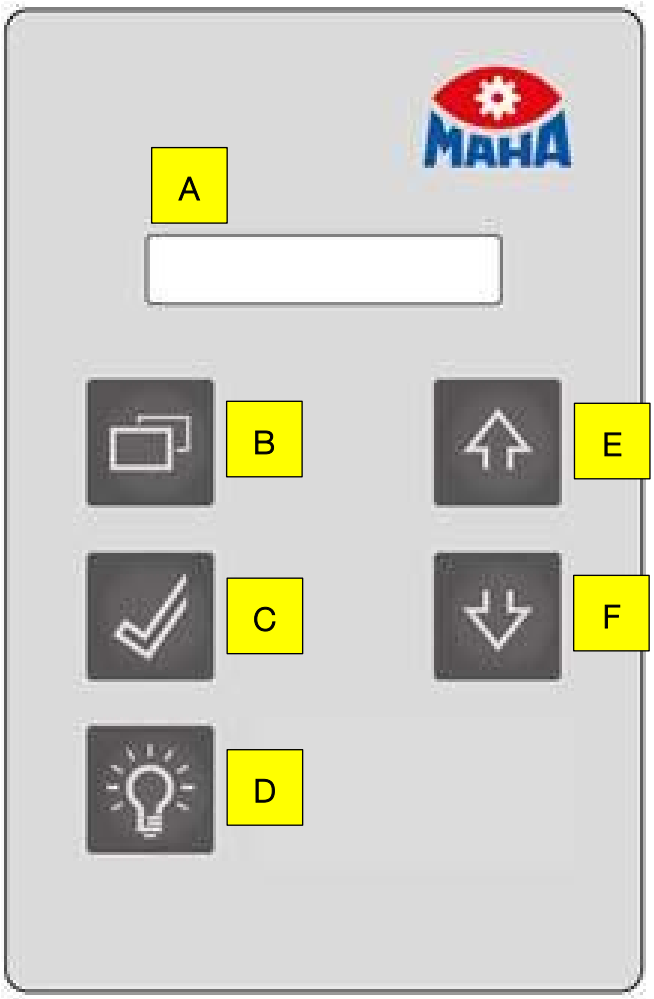
5.1 Interrupteur général

L'interrupteur principal sert simultanément de contacteur d'arrêt urgence. En présence d'un danger le mettre en position 0.

- Interrupteur principal en position 0: le pont élévateur est coupé du réseau électrique.
- Interrrupteur principal en position 1: le pont élévateur se trouve en ordre de marche.
- En position 0 l'interrupteur principal peut être protégé à l'aide d'un cadenas contre toute utilisation non autorisée.



5.2 Eléments de contrôle et d'affichage



A	Affichage de texte	D	(sans fonction)
B	Menu	E	Soulèvement
C	Validation	F	Abaissement

5.3 Affichage de texte

5.3.1 Fonctionnement normal

Exemple de texte	État du système	Indications
[TYPE, Version]	Auto test du système.	Un signal acoustique est émis.
H 875 mm	Les chariots de levage sont à l'arrêt. Le pont élévateur est opérationnel.	La valeur moyenne de hauteurs d'élévation des chariots +A ou +B est affichée en millimètres.
H 925 mm **H 975 mm** **…**	Les chariots de levage se déplacent vers le haut.	L'intervalle entre les mises à jour d'affichage de texte est d'environ 1 s, ce qui correspond à une modification de hauteur de levage d'environ 5 cm.
H 825 mm **H 775 mm** **…**	Les chariots de levage se déplacent vers le bas.	L'intervalle entre les mises à jour d'affichage de texte est d'environ 1 s, ce qui correspond à une modification de hauteur de levage d'environ 5 cm.
Arrêt d'urgence	Uniquement pour l'option « Seconde unité de commande » : L'interrupteur d'arrêt d'urgence sur la contre-colonne a été actionné, les moteurs d'entraînement sont éteints.	Le même signal acoustique est émis comme lors de l'abaissement, sous la hauteur du dispositif anti-écrasement. Une fois l'interrupteur d'arrêt d'urgence désactivé, la commande redémarre.

5.3.2 Référencement

Exemple de texte	État du système	Indications
Parcours de référence	Les données opérationnelles ne contiennent aucune hauteur d'élévation valide, un parcours de référence est requis.	L'opérateur doit actionner les chariots de levage dans la position finale inférieure et confirmer à l'aide du bouton de validation. L'affichage de texte indique alors « H 0 mm ». Si les chariots de levage ne sont pas encore dans la position finale inférieure, il n'est pas possible de confirmer et de clôturer le référencement. Attention : La hauteur d'élévation actuelle n'est pas connue pour un parcours de référence ! Cette opération doit être exécutée uniquement sans charge !
Parcours de référence DN	Parcours de référence des chariots de levage vers le bas (« down ».	Le référencement s'effectue dans la position finale inférieure.

5.3.3 Messages d'erreur avec demande de service : E000…E199

Les codes d'erreur de cette zone caractérisent une erreur qui ne peut se résoudre automatiquement en service ou à l'initialisation de la commande. La commande tente de sécuriser l'appareil. La reprise du fonctionnement nécessite l'intervention du personnel de service.

Exemple de texte	État du système	Indications
Erreur E101	Rupture de l'écrou porteur de la colonne +A.	Appeler le service !
Erreur E102	Rupture de l'écrou porteur de la colonne +B.	Appeler le service !
Erreur E105	L'écart entre les chariots de levage est supérieur à 50 mm. Le pont élévateur passe en état de sécurité.	Appeler le service !

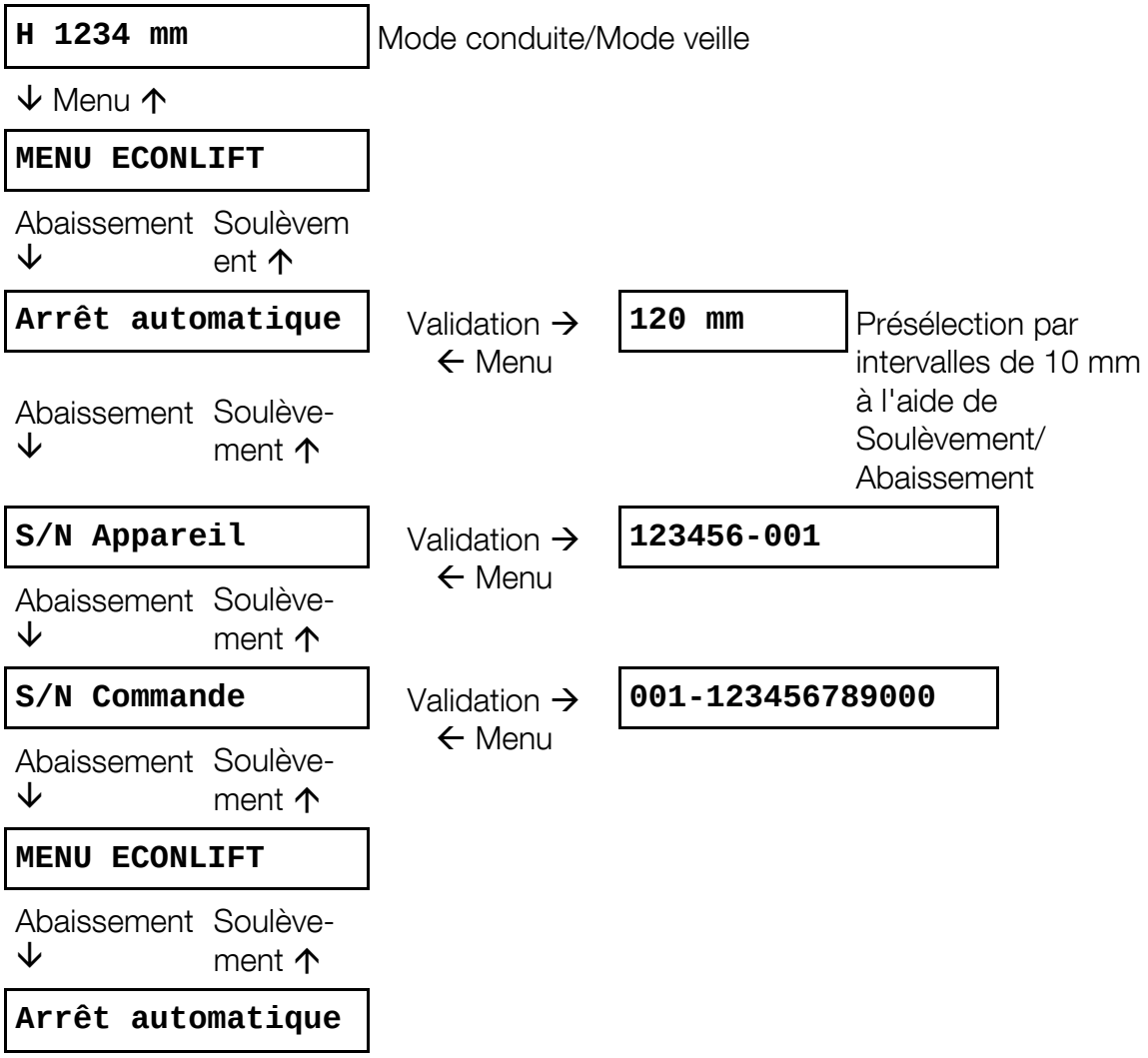
5.3.4 Messages d'erreur : E200 à E299

Les codes d'erreur de cette zone caractérisent une erreur (lorsque la commande est activée), qui généralement disparaît au redémarrage du pont élévateur.

Exemple de texte	État du système	Indications
Erreur de touches	Plusieurs touches des panneaux de commande ont vraisemblablement été activées simultanément.	Le pont élévateur passe en état de sécurité. Une fois la touche relâchée et après un temps d'attente de 3 s, la commande s'initialise à nouveau.
Erreur de tension	La tension d'alimentation de l'assemblage ($Tension_{réelle}$ = 24 V) se situe hors de la plage admise.	Désactiver le pont élévateur et patienter 15 s avant la mise en marche. Si l'erreur apparaît à nouveau, l'alimentation électrique du pont doit être contrôlée par un personnel qualifié.
bloqué +A **bloqué +B** **bloqué**	La commande a détecté un blocage.	Dégager les bras porteurs ! Si la colonne +A ou +B ne présente pas d'indication, soit les deux chariots de levage sont bloqués, soit la zone de blocage n'est pas connue.
abaisse +A **abaisse +B** **abaisse**	La commande a détecté un abaissement automatique.	Si la cause est inconnue, appeler le service ! Si la colonne +A ou +B ne présente pas d'indication, les deux chariots de levage s'abaissent.
Erreur E203	Le chariot de levage +A est en position finale inférieure mais la commande signale une hauteur d'élévation d'au moins 15 mm sur la colonne +A.	Cause de défaillance possible : Un objet métallique peut bloquer le capteur en position finale inférieure au niveau de la colonne +A ou +B. Retirer l'objet et redémarrer la commande pour déclencher un référencement consécutif. Le pont peut alors être déplacé uniquement vers le bas. Un référencement consécutif doit être exécuté uniquement pour une colonne non chargée !
Erreur E204	Le chariot de levage +B est en position finale inférieure mais la commande signale une hauteur d'élévation d'au moins 15 mm sur la colonne +B.	

5.4 Navigation de menu

5.4.1 Synthèse



5.4.2 Présélectionner l'arrêt automatique

Pont élévateur en mode conduite/mode veille.

1 Appuyer une fois sur « Menu » puis appuyer sur « Abaisser » jusqu'à ce que l'élément de menu « Arrêt automatique » s'affiche.

2 Appuyer sur « Validation »

3 Présélectionner la hauteur d'élévation souhaitée à l'aide de « Soulèvement/Abaissement » par intervalles de 10 mm.
INDICATION : La hauteur minimale pour l'arrêt automatique et de 120 mm.

4 Appuyer une fois sur « Menu » pour quitter la présélection. Appuyer à nouveau sur « Menu » pour revenir au mode conduite.

5.4.3 Désactiver l'arrêt automatique

Pont élévateur en mode conduite/mode veille

1 Appuyer une fois sur « Menu » puis appuyer sur « Abaisser » jusqu'à ce que l'élément de menu « Arrêt automatique » s'affiche.

2 Appuyer sur « Validation ».

3 À l'aide de « Soulèvement/Abaissement », présélectionner une hauteur d'élévation **en dessous** de la hauteur minimale pour l'arrêt automatique (120 mm) ou **au-dessus** de la valeur d'élévation maximale. L'indication « DÉSACTIVÉ » s'affiche.

4 Appuyer une fois sur « Menu » pour quitter la présélection. Appuyer à nouveau sur « Menu » pour revenir au mode conduite.

5.4.4 Afficher le numéro de série du pont élévateur

Pont élévateur en mode conduite/mode veille.

1 Appuyer une fois sur « Menu » puis appuyer sur « Abaisser» jusqu'à ce que l'élément de menu « S/N appareil » s'affiche.

2 Appuyer sur « Validation ». Le numéro de série s'affiche.

3 Appuyer une fois sur « Menu » pour quitter l'indication. Appuyer à nouveau sur « Menu » pour revenir au mode conduite.

5.4.5 Afficher le numéro de série de la commande du pont élévateur

Pont élévateur en mode conduite/mode veille.

1 Appuyer une fois sur « Menu » puis appuyer sur « Abaisser» jusqu'à ce que l'élément de menu « S/N commande » s'affiche.

2 Appuyer sur « Validation ». Le numéro de série s'affiche.

3 Appuyer une fois sur « Menu » pour quitter l'indication. Appuyer à nouveau sur « Menu » pour revenir au mode conduite.

5.4.6 Afficher ID Cloud

Pont élévateur en mode conduite/mode veille.

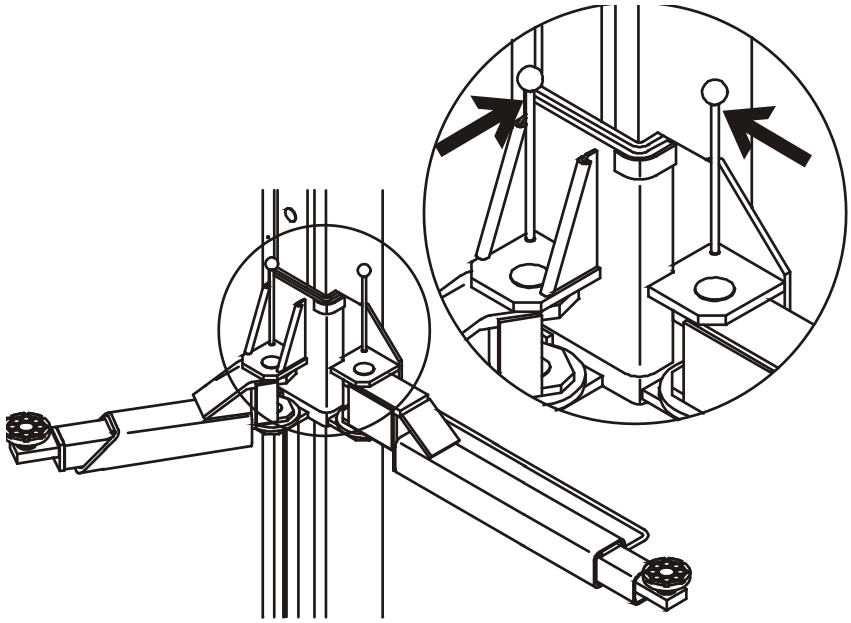
1 Appuyer une fois sur « Menu » puis appuyer sur « Abaisser » jusqu'à ce que l'élément de menu « ID Cloud » s'affiche.

2 Appuyer sur « Validation » ID Cloud s'affiche.

3 Appuyer une fois sur « Menu » pour quitter l'indication. Appuyer à nouveau sur « Menu » pour revenir au mode conduite.

5.5 Blocage des bras-supports

Ne jamais tirer le levier de blocage sous charge !



Chaque bras portant du pont élévateur est muni d'un dispositif d'arrêt automatique.

Si les chariots de levage sont en position inférieure, le dispositif d'arrêt de bras portants est déclenché. Les bras portants du pont élévateur pivotent librement.

Si ces derniers pivotent même si les chariots de levage sont en position relevée, le levier de blocage du bras portant correspondant doit être tiré vers le haut. Le dispositif d'arrêt de bras portants est alors déclenché et le bras portant pivote librement. Si le levier de blocage est relâché, le bras portant se bloque automatiquement.

5.6 Préparations

1 Abaisser complètement le pont élévateur et pivoter entièrement les bras portants de la zone de travail.

2 Avancer le véhicule jusqu'au centre entre les deux colonnes de soulèvement et serrer le frein de stationnement.

3 Amener les plateaux de réception sous les points de réception fixés par le fabricant de véhicule en faisant pivoter et en retirant les bras portants.

4 Tourner les plateaux de réception de manière à ce que les quatre points de réception soient atteints de la même façon.

5 Descendre du véhicule et sortir de la zone de danger du pont élévateur.

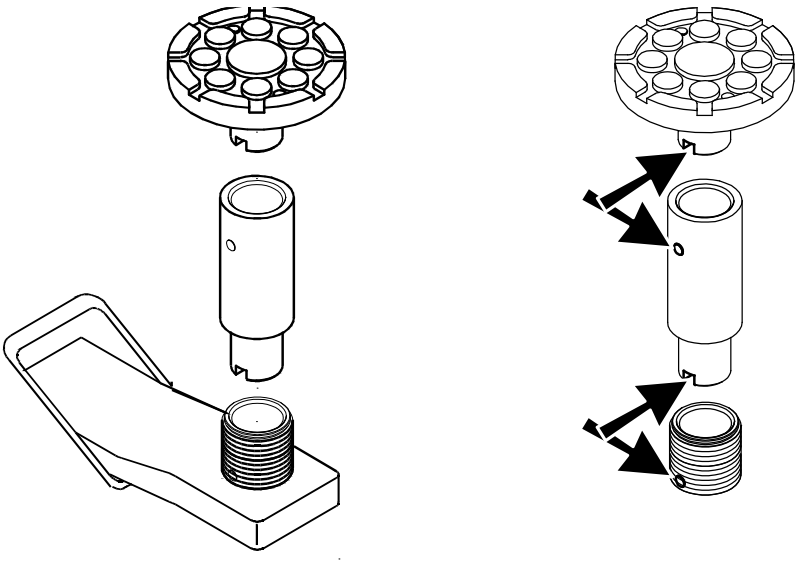
Rehausseur pour plateaux de prise

En enfichant les rehausseurs pour plateaux de prise, ceux-ci peuvent rapidement être modifiés d'un pas de 50 mm, le réglage fin de la hauteur s'effectue en tournant les plateaux de prise.

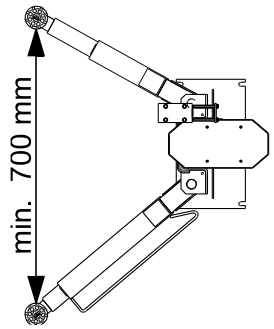
Les rehausseurs pour plateaux de prise (partiellement, en option) peuvent être commandés pour les longueurs de 50 mm, 100 mm, 150 mm et 200 mm.

L'installation de 2 rehausseurs ou plus, les uns sur les autres, n'est pas autorisée.

Le dispositif de sécurité contre le pivotement, composé d'une rainure et d'une goupille de serrage dans une gaine, doit toujours être enclenché.



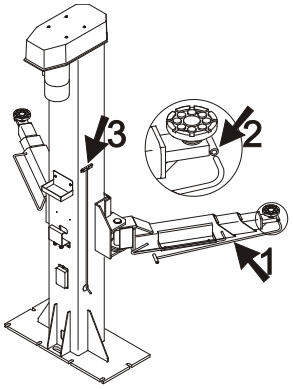
Lors de l'entrée d'une charge, une distance minimale de 700 mm entre deux plateaux de réception, doit être respectée !



Si le pont élévateur est muni de l'option « bras-supports doublement téléscopables », une barre de déplacement (1) est fournie pour faciliter le positionnement du plateau de réception.

La barre de déplacement est introduite dans l'extrémité du tube (2), à l'avant du bras porteur. Les bras porteurs peuvent alors être retirés avec la barre de déplacement, de telle sorte que les plateaux de réception viennent se loger sous le point d'appui indiqué par le constructeur.

Si la barre de déplacement n'est pas utilisée, elle peut être accrochée au support (3) prévu à cet effet. Le support de stockage de la barre de déplacement est fixé sur les deux colonnes de levage.



5.7 Montée

- Lorsque les supports atteignent les points de réception, vérifier la fiabilité du dispositif d'arrêt des bras portants.
- Si nécessaire, déplacer légèrement les bras portants jusqu'à ce que les secteurs dentés soient en prise.
- Ne jamais retirer des chevilles d'arrêt sous charge !

1 Mettre l'interrupteur principal en position 1.

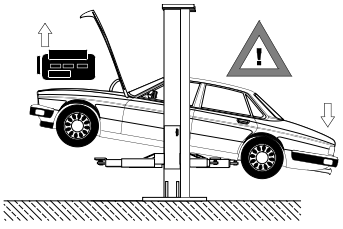
2 Appuyer sur la touche LEVER et la laisser enfoncée jusqu'à ce que la hauteur de levage souhaitée ait été atteinte.

Après avoir appuyé sur la touche « Soulèvement » ou « Abaissement », un temps d'attente de 1 seconde doit s'écouler avant que l'appareil puisse à nouveau être soulevé ou abaissé.

5.8 Travaux sur le véhicule suspendu

- Respecter les directives légales en matière de prévention des accidents.
- Les personnes non autorisées ne doivent pas séjourner sous le véhicule soulevé.
- Ne pas faire osciller le véhicule ou la grue de levage.
- Il est interdit de poser des pièces sur le pont élévateur, sur les bras-supports ou sur le véhicule.

Le montage ou le démontage de pièces lourdes du véhicule peut déplacer le centre de gravité. Attention au risque de basculement du véhicule !
Protéger le véhicule en le serrant aux bras-supports à l'aide de sangles.



5.9 Descente

1 Retirer tous les outils, tréteaux et autres similaires de la zone de travail du pont élévateur.

2 Appuyer sur la touche BAISSER et la laisser enfoncée jusqu'à ce que la hauteur de levage souhaitée ait été atteinte.

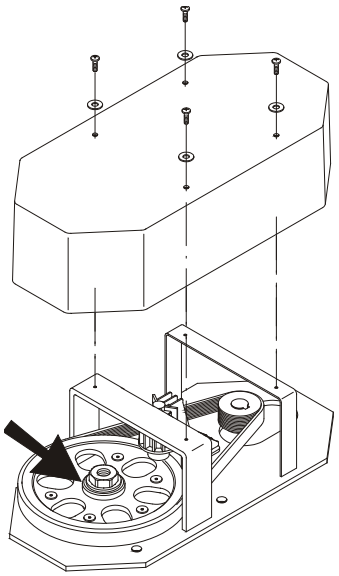
3 Relâcher et appuyer à nouveau sur la touche BAISSER lorsque le stop CE a été atteint pour descendre entièrement jusqu'en position initiale.

4 Après l'abaissement effectué entièrement, pivoter les bras portants sur le côté et sortir le véhicule du pont élévateur.

5.10 Descente manuelle

Si en cas de défaut ou de coupure de courant il est impossible d'abaisser le pont élévateur, le dispositif de descente manuelle prend le relais.

- Ce dernier doit être exécuté uniquement par des personnes formées à l'utilisation du pont élévateur.
- Le pont élévateur doit être mis en service uniquement lorsque le problème est résolu.
- Le dispositif de descente manuelle permet uniquement d'abaisser le pont élévateur.



- Pour pouvoir exécuter un dispositif d'urgence AB, les capots des systèmes de transmission des deux colonnes de levage doivent être retirés.
- Sur les grandes poulies du système de transmission, chaque vérin peut être à présent tourné, permettant ainsi d'abaisser le pont élévateur. Ce processus doit être réalisé tour à tour sur chaque colonne de levage, par pas d'environ 20 mm.
- Monter à nouveau les capots après l'abaissement.

6 Entretien

Danger de mort ou de blessures par décharge électrique!

Avant toutes opérations d'entretien, il faut couper l'interrupteur principal et le bloquer pour éviter toute remise en marche.

6.1 Révision annuelle

- L'intervalle de maintenance prescrit par le fabricant s'élève à 12 (douze) mois. Cet intervalle de révision se réfère à l'emploi normal dans l'atelier d'un garage. Si l'appareil / l'installation fait l'objet d'un usage plus fréquent ou dans des conditions d'exploitation plus difficiles (par ex. dans des espaces extérieurs), l'intervalle doit être raccourci en conséquence.

- Les travaux de maintenance ne doivent être exécutés que par un personnel spécialisé, dûment formé et spécialement habilité à cette fin. Au nombre de ces spécialistes figure le personnel qualifié, initié et autorisé du fabricant, des distributeurs agréés et des partenaires de S.A.V. respectifs.
- La garantie octroyée par le fabricant cesse de valoir en cas de non-respect de ces clauses.

6.2 Plan d'entretien

Intervalle	Points de maintenance	Procédure
1 semaine	Moyen de réception de charge	Contrôler le fonctionnement.
		Contrôler l'usure, le cas échéant, remplacer.
3 mois	Vérins	Contrôler le niveau d'huile dans les carters d'huile, le cas échéant remplir d'huile.
6 mois	Écrous porteurs	Vérifier la bonne marche, lubrifier le cas échéant.
	Glissoirs de bloc coulissant	
	Rallonges de bras portant	
	Plateau de réception	
12 mois	Assise du vérin	Lubrifier à l'aide d'un pistolet à graisse.
	Frein à vis	Contrôler l'usure des plaquettes de frein, le cas échéant, remplacer.
	Écrous porteurs	Contrôler l'usure des écrous porteurs.
	Entraînement du pont élévateur	Contrôler l'usure, la propreté, la tension des courroies trapézoïdales à nervures.
	Contrôle général	Contrôler le bon état de l'ensemble des composants.

6.3 Conseils d'entretien

- L'appareil doit être nettoyé et traité avec un produit d'entretien à intervalles réguliers.
- Si la peinture est endommagée, il faut immédiatement y remédier afin d'éviter la corrosion.
- Pour le nettoyage, l'utilisation de produits nettoyants agressifs ou d'appareils à haute pression ou à pression de vapeur peut entraîner des dommages.

Un entretien effectué à intervalles réguliers est la condition préalable essentielle pour une grande fiabilité fonctionnelle et une longévité importante de l'installation!

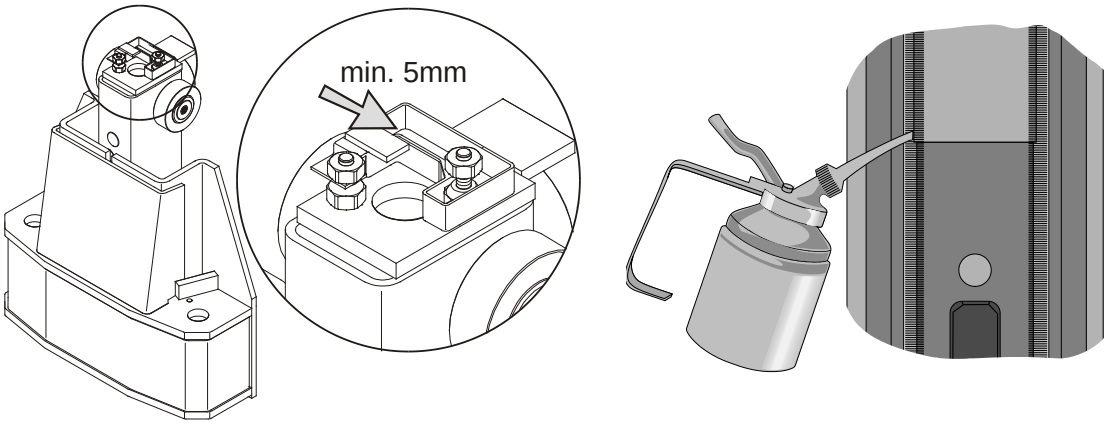
6.4 Lubrification

6.4.1 Lubrifiant

Points de lubrification	Lubrifiant
Broche/écrou porteur	Huile pour engrenages de la classe de viscosité SAE 140 (n° de réf. 36 1100 0) IMPORTANT : Un fonctionnement impeccable et fiable ne peut être garanti si d'autres lubrifiants sont utilisés !
Assise du vérin Rallonges de bras portant Filetage des plateaux de réception	Huile G Fago EP2 (Ancien nom de produit : Q8 Rembrandt EP2)

6.4.2 Lubrification du vérin

De l'huile pour engrenage de spécification SAE 140 doit être utilisée pour lubrifier le vérin.

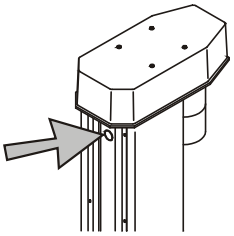


Le niveau d'huile dans les carters d'huile doit être contrôlé chaque trimestre. Le carter d'huile est situé sur le chariot de levage, derrière la plaque de recouvrement de la broche. Le carter d'huile doit être rempli à 5 mm au moins, le cas échéant, rajouter de l'huile.

Pour le remplissage du carter d'huile, le col d'une burette peut être inséré directement dans le couvercle à brosse des colonnes de levage.

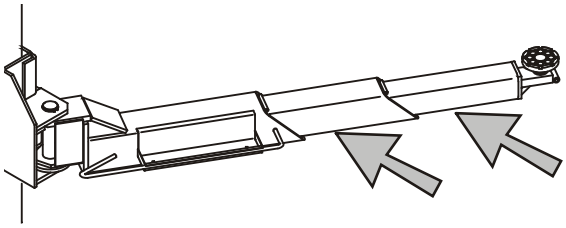
6.4.3 Assise du vérin

L'assise supérieure du vérin doit être lubrifiée à l'aide d'un pistolet à graisse, tous les ans. Pour pouvoir atteindre le téton de graissage, un trou est prévu au niveau supérieur du couvercle de broche.



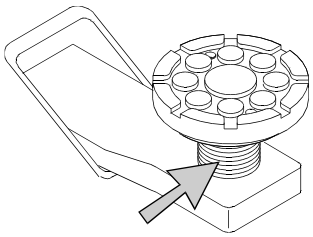
6.4.4 Graisser les rallonges des bras-supports

1 Vérifier la bonne marche des rallonges des bras-supports tous les six mois.
2 Graisser celles-ci, le cas échéant.



6.4.5 Graisser le filetage des plateaux de prise

1 Vérifier la bonne marche du filetage des plateaux de prise tous les six mois.
2 Graisser ceci, le cas échéant.



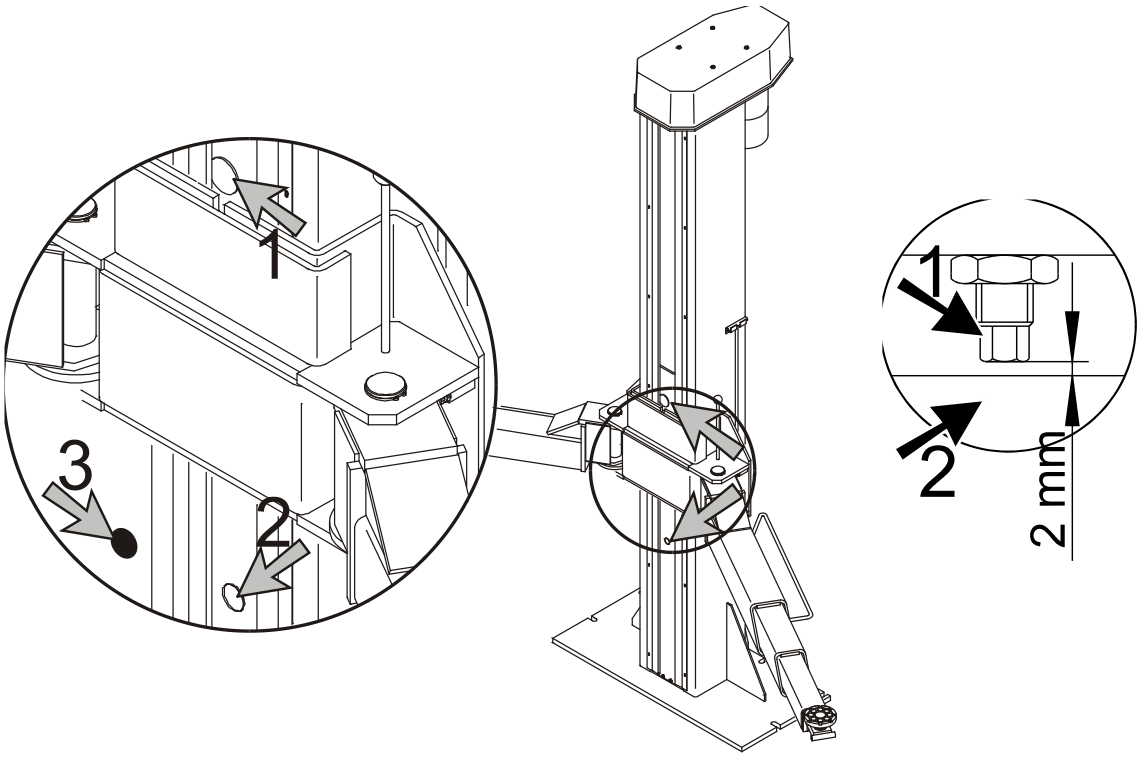
6.5 Contrôles du fonctionnement et de l'usure

6.5.1 Usure de l'écrou porteur

L'usure de l'écrou porteur doit être contrôlée tous les ans.

Jusqu'à ce qu'un écrou porteur usé soit remplacé, le pont élévateur doit être mis à l'arrêt et à l'abri de toute utilisation non autorisée.

- Le pont élévateur doit être engagé d'environ une demi-hauteur d'élévation et le couvercle en plastique (3) du hublot (2) de recouvrement de la broche doit être retiré.
- Positionner le chariot de levage de telle sorte que le hublot de ce dernier (1) coïncide avec le hublot (2) du couvercle de broche.



Contrôle d'usure

Si l'on regarde par le hublot le positionnement par rapport au chariot de levage, le contrôle d'usure de l'écrou porteur est visible.

Pour des écrous porteurs à l'état neuf, la fente entre la vis de contrôle (1) et l'écrou de sécurité (2) est d'environ 2 mm. Si la fente n'est plus visible, l'écrou porteur est usé et, n'étant plus à la cote admissible, il doit être remplacé.

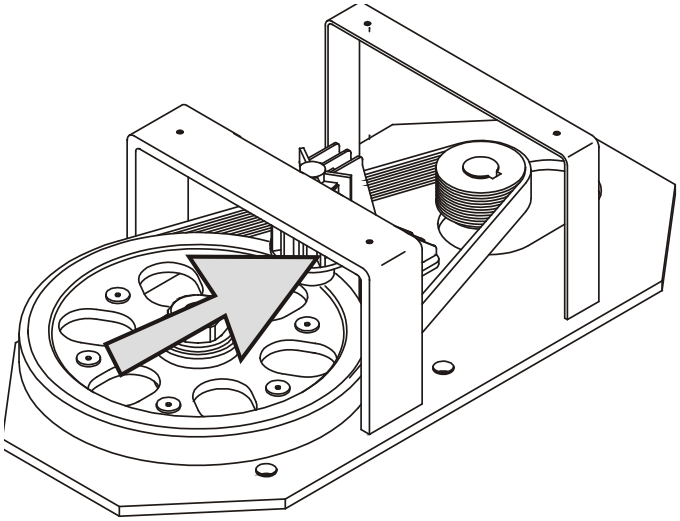
Après le contrôle d'usure, monter à nouveau les bouchons de fermeture des capots de vérin.

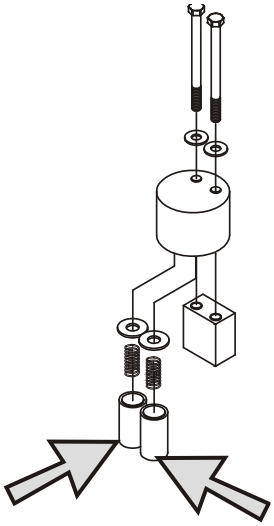
6.5.2 Vérifier le revêtement en caoutchouc des plateaux de réception

1 Contrôler chaque semaine l'usure des revêtements en caoutchouc des plateaux de réception.
2 Remplacer les revêtements en caoutchouc défectueux.

6.5.3 Vérification du frein à vis

Les surfaces de contact entre la plaquette de frein et la poulie de palier doivent être exemptes d'huile et de graisse.





L'usure des plaquettes de frein sur l'axe doit être contrôlée une fois par an et le cas échéant, les plaquettes de frein doivent être remplacées.

Piquer la plaquette de frein pour identifier la limite d'usure.

6.5.4 Vérifier la courroie d'entraînement

L'usure, la propreté et la bonne tension de la courroie d'entraînement doivent être contrôlées tous les ans. Les courroies usées doivent être remplacées, les surfaces de roulement de la poulie doivent être exemptes d'huile et de graisse.

6.5.5 Vérifier le disjoncteur

Une prise de courant accessible de l'extérieur est fixée du côté du boîtier de commande. Le fonctionnement du disjoncteur FI/LS (-F2) correspondant, situé sur le boîtier de commande doit être contrôlé par une personne habilitée.

Pour le contrôle fonctionnel, en mode marche, appuyer sur le bouton de test « T » pour déclencher immédiatement le disjoncteur FI/LS. Le contrôle fonctionnel doit être effectué régulièrement et au moins une fois par semestre, à moins que d'autres contrôles supplémentaires régionaux ou personnalisés ne soient définis.

Outre le contrôle fonctionnel du disjoncteur, l'efficacité de la protection dans l'installation doit être contrôlée, conformément aux règlementations de montage en vigueur.

6.6 Pièces détachées

Seules des pièces de rechange d’origine du fabricant peuvent être utilisées en pièces détachées. Avec ces pièces, vous êtes sûr de répondre aux prescriptions pour un fonctionnement fiable.

7 Longévité

En version standard le produit est conçu pour 22 000 cycles de charge selon la norme EN 1493. La durée de l'utilisation adaptée à la conception pour la détermination de la longévité possible du produit devra être appréciée et fixée par un expert lors du contrôle annuel du matériel d'exploitation.

8 Démontage

La mise hors service et le démontage de l'appareil doivent être assurés exclusivement par des professionnels formés.

9 Elimination de l’appareil

Il convient de respecter les indications fournies dans les fiches de données de produits et de sécurité des lubrifiants utilisés. Evitez de causer des dommages à l’environnement. Si l‘appareil doit être mis au rebut, son élimination doit respecter les dispositions légales en vigueur au niveau local et respecter l’environnement. Tous les matériaux doivent être démontés et triés par type et apportés dans un centre approprié de revalorisation des déchets. Les carburants tels que les graisses, huiles, fluides réfrigérants, liquides de nettoyage contenant des solvants etc. doivent être récupérés dans des récipients appropriés et éliminés de façon respectueuse de l’environnement.

En alternative, vous pouvez envoyer l’appareil à une entreprise spécialisée dans l'élimination des déchets. Vous serez alors sûrs que toutes les pièces et les liquides consommables seront éliminés dans les règles et de manière écologique.

10 Contenu de la déclaration de conformité

MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG

déclare par la présente et sous sa seule responsabilité en tant que fabricant, que la conception et la construction du produit décrit ci-dessous correspondent aux exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé des directives CE nommées ici.
Cette déclaration perd toute validité si la modification du produit n’est pas décidée en accord avec ni approuvée par la société nommée ci-dessus.

Type:	ECONLIFT 6500
Désignation:	Pont élévateur à deux colonnes; Charge admissible 6500 kg
Directives:	2006/42/CE; 2014/30/UE
Normes:	DIN EN 1493; DIN EN 60204-1

11 Information d'entreprise

© MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG

Note légale d'après ISO 16016 :
Toute communication ou reproduction de ce document, sous quelque forme que ce soit, et toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts. Tous droits réservés dans le cas de la délivrance d'un brevet, d'un modèle d'utilité ou d'un modèle de présentation.

Si l'exactitude des informations contenues dans cette édition a été soigneusement vérifiée, des erreurs ne sauraient être néanmoins totalement exclues.
Nous nous réservons le droit de procéder à tout moment à des modifications techniques sans aucun préavis.

Document

Document n° : BA361601-fr
Date : 2017-03-03

Fabricant

MAHA Maschinenbau Haldenwang GmbH & Co. KG
Hoyen 20
87490 HALDENWANG
Allemagne

Téléphone : +49 8374 585 0
Télécopieur : +49 8374 585 590
Télécop. pièces : +49 8374 585 565
Internet : http://www.maha.de
Courriel : maha@maha.de
Assistance téléphonique : +49 180 66242 60 pour les bancs de freinage, les chaînes de contrôle
+49 180 66242 80 pour la technique de levage
+49 180 66242 90 pour les bancs de puissance, le contrôle des systèmes d'échappement et de climatisation

Service après-vente

AutomoTec GmbH
Maybachstrasse 8
87437 KEMPTEN
Allemagne

Téléphone : +49 180 66242 50
Télécopieur : +49 180 66242 55
Internet : http://www.automo-tec.com
Courriel : service@automo-tec.com

MAHA France
3, rue des Païens
67720 HOERDT

Service Commercial : 03.88.68.24.24
Service APV : 03.88.68.24.28